Le j'infan

Autor(en): **Gremaud, R.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **18 (1990)**

Heft 68

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-242423

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

LE J'INFAN

Le gran-pére è chon piti fe a la mènadzèri, pâchon dèvan la kâdze i tigre, i lion.

– Le chènya, tè fô pâ avê pouére Kiki, hô bithè l'an fan i atindan lou rèpé, l'è pochin ke ravadzon, gronyon dè ha manyére.
Kiki, trantchilamin:

– O ! i né pâ pouère gran-pére, mon chènya fâ la mima tsouja kan le goutâ nè pâ prè !

———

On galé mo d'infan totafé ôtantike.
Chin Nicolé l'avé bahy a na fiyèta dè trè j'an, na bala poupé. In pyèthe d'ithre dzoyaja, faché la pota, i bonyivè; ti pâ kontinta, ke li dyon ? i cheri malâda, ma portyè ?

– Ti lè kou ke porton on poupon a la mére, i lè malâda è obedja dè chobra ou hyi.

– I cheri achebin malâda, la rètsanpâ cha poupé.

———

Duvè fiyètê batoyon inthinbyè, la dichkuchyon va chu lè poupé. Mè, di Lili, i âmou lè poupé ke pârlon. Mè achebin, ma i âmou pâ ha ke parlon tru.

———

Le Kiki, lyè la gajèta, i vè a na pyèthe on n'artikle : "Impou chu lè byâ du". Apri na vuèrba dè rèflèkchyon, i dèmandè, Père le byâ du, l'è chi ke chèrvè a fére le pan rachi ?

———

Chu le kè, a Notsathi,
Le boubi fâ, Père, hô buritè chon the di j'ouyè ?
Na, mon n'infan chin l'é di chinyo
Di chinyo dè tyè ?
Di chinyo d'ivouè
Adon, i va pyovè ? . . .

———

Boébè ke vin dè dzuyi avui chon piti frârè arouvè vè cha mére in pyorin :

– Mére, chouchou ma bayi ou n'èhyatâye

– Tè fayi la li rindre

– Ma li avé rindu dèvan.

R. Gremaud di Intrè-no, Friboa